



Hanauer Landstrasse 443  
60314 Frankfurt am Main  
[info@chance-to-grow.org](mailto:info@chance-to-grow.org)

# JAHRESBERICHT

CHANCE TO GROW

1. Dezember 2020 - 30. November 2021





## VORWORT DES VORSTANDS

Hallo liebe Leserin, lieber Leser,

Danke, dass Du Dir Zeit nimmst, unseren Jahresbericht zu lesen. Es ist unser erster, mit dem wir vor allem Dir für Deine Unterstützung, Interesse und Hilfe danken möchten. Dank unserer Mitglieder, Partner und Spender ist es Chance to Grow möglich, Kindern in Vietnam zu einem unabhängigerem Leben zu verhelfen. Es ist eine große Quelle der Erfüllung und bringt uns Freude und ich hoffe, Du teilst dieses Gefühl, wenn Du diesen Bericht liest.

In diesem Jahr hat sich in unserer Organisation so viel verändert und getan: mehr Teams, mehr Mitglieder, ein größeres Interesse an der Gemeinschaft, ein intensiverer Informationsaustausch und eine stärkere Konzentration auf unsere Arbeit. Dass dies notwendig ist, sehen wir gerade jetzt in Vietnam, während der Covid-Pandemie, vor allem in ländlichen Gebieten – wo scheinbar einfache Dinge wie Nahrung, Grundbildung und Ermutigung einen großen Unterschied für ein junges Leben und die ganze Gemeinschaft ausmachen können.

Das ist der Grund, warum wir uns in CtG zusammengefunden haben. Aus vielen Ländern und mit unterschiedlichen Hintergründen: um Gutes zu tun, langfristig und mit Sinn. Um dies zu verwirklichen, bilden wir einen Dreiklang aus einer Gemeinschaft von Gleichgesinnten, einer Wohltätigkeitsorganisation und einer Brücke nach Vietnam.

Für mich persönlich ist es eine tiefe Erfüllung und Freude, Menschen auf ihrem persönlichen Lebensweg zu unterstützen und ich empfinde eine große Dankbarkeit dafür, dass CtG auch für viele von uns zu einem solchen Ort des Wachstums geworden ist.

Lasst uns gemeinsam Kindern  
bessere Zukunftschancen geben!  
Freiwillig, mit Freude und Offenheit.

Philipp Schwab  
Vorsitzender von Chance to Grow





# INHALTSVERZEICHNIS

## 1

### ÜBER UNS

<i>Unsere Vision &amp; der Anfang</i>	2
<i>Unsere drei Säulen</i>	3
<i>Transparenz</i>	4

## 2

### UNSERE PROGRAMME

<i>Mikrokredite</i>	5
<i>Patenschaftsprogramm</i>	6

## 3

### FINANZEN & PARTNERSCHAFTEN

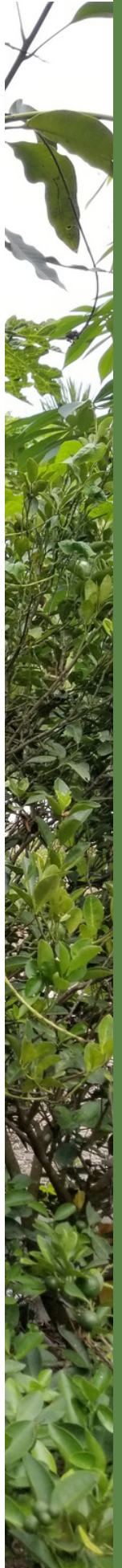
## 4

### HIGHLIGHTS 2021

<i>2021 Auf einen Blick</i>	9
<i>Tết Geschenke in Quang Binh</i>	10
<i>Tết Geschenke Gia Lai</i>	11
<i>Flutresistente Häuser</i>	11
<i>Waldsymphonie</i>	12
<i>Baby Lam</i>	13
<i>COVID Aktion</i>	13
<i>Vorstandswechsel</i>	14
<i>Neue Schatzmeisterin</i>	15
<i>Wachsende Spenderschaft</i>	16

## 5

### PLÄNE FÜR DAS NÄCHSTE JAHR





“

Viele Kinder haben das Potenzial, ihr Leben positiv zu gestalten. Aber in Notsituationen können sie das nicht. Ihnen geben wir **CHANCEN.**

*Thay, Gründer*



# 1 ÜBER UNS

*Wie alles begann und wo wir hin wollen...*

## UNSERE VISION

Wir wollen Kinder in Vietnam dabei unterstützen, ein selbstbestimmtes Leben zu führen. Dafür brauchen sie Chancen und Möglichkeiten, um ihr Potential zu entdecken und zu nutzen. Wir unterstützen deshalb zuerst grundlegende Bedürfnisse wie Sicherheit und Bildung. In Zukunft wollen wir dann auch weiterführende Bedürfnisse unterstützen, wie z.B. höhere Bildung und mentale Ermutigung und Begleitung.

## DER ANFANG

Chance to Grow e.V. ist ein eingetragener gemeinnütziger Verein mit Sitz in Frankfurt am Main. Der Verein besteht seit 2010 und hat seit Gründung, dank unserer Spender, Kindern in Vietnam durch zahlreiche Aktionen lebenswichtige Hilfe und Hoffnung geben können. Anfangs waren wir zu dritt. heute ist unser Team größer und in mehreren Ländern ansässig.





## UNSERE DREI SÄULEN



### **Wohltätigkeit**

Wir helfen Kindern in Katastrophen und Situationen in Not mit Essen, Sicherheit und Bildung. So geben wir den Kleinsten Hoffnung und schaffen die essenziellen Voraussetzungen für ein selbstbestimmtes Leben.

### **Gemeinschaft**

Wir sind Menschen völlig unterschiedlicher Herkunft aus unterschiedlichen Ländern. Uns verbindet der Wunsch, anderen zu helfen, aber auch uns gegenseitig zu unterstützen und dabei zu wachsen. Eine Chance to Grow auch für alle, denen Charity, Vietnam und Gemeinschaft etwas bedeuten.

### **Brücke nach Vietnam**

Wir sind eine Brücke nach Vietnam. Wir bieten eine Plattform und geben Infos zu aktuellen Entwicklungen in Vietnam. Damit sind wir eine Brücke für alle, die selbst gern ihre Verbindung nach Vietnam stärken wollen.



## Wie wir helfen und dran bleiben

### TRANSPARENZ

Wir arbeiten mit mehreren Partnerorganisationen in Vietnam zusammen, um unsere Ziele zu verwirklichen. Z.B. mit einer buddhistischen Organisation, die von einer Nonne geführt wird und uns Vorschläge für konkrete Hilfsmaßnahmen, etwa nach Naturkatastrophen, gibt. Diese prüfen wir und entscheiden uns für förderwürdige Projekte. Unser vierköpfiges Finanzteam unterstützt unsere Transparenz und Übersicht.

Unsere Mitarbeiter vor Ort kümmern sich sowohl um die Auszahlung der Hilfsgelder als auch um die Umsetzung der Projekte. So prüfen wir zum Beispiel, dass geförderte Kinder auch zur Schule gehen.

Alle Auszahlungen werden von mindestens zwei Personen bestätigt. Zudem berichten wir an das deutsche Finanzamt und an unsere Spender im Detail über Mittelverwendung. Unser Anspruch ist es, 100% der privaten Spenden für die Projekte einzusetzen – ohne Betriebskosten, deshalb arbeiten wir alle freiwillig. Die Kosten bei Partnern sind i.d.R auf 20% begrenzt, was sehr wenig in Vietnam ist.



Außerdem berichten wir mittels Newslettern, Projektberichten und Annual Report. Doch Geld allein verändert noch nichts. Viel wichtiger ist, Kinder langfristig zu begleiten und unsere Mitglieder so zu unterstützen, dass Freude, Zusammenhalt und eigene Entfaltung im Vordergrund stehen. So gelingt langfristig Erfolg.

#### HIGHLIGHTS

- Kostenkontrolle und effiziente Ausgaben. Wir berichten sehr umfangreich und detailliert auf unseren Social Media Kanälen über unsere Projekte.
- 100% der Mittel gehen an die Projekte
- Bei jeder Buchung doppelte Gewissheit: Alles wird kontrolliert und berichtet.



## 2 UNSERE PROGRAMME

Unsere zwei Hauptprogramme sind das **Mikrokredit Programm** für Frauen und das **Patenschaftsprogramm**, das Kindern aus armen Verhältnissen ermöglicht, zur Schule gehen zu können. Damit unterstützen wir die UN-Nachhaltigkeitsziele den Zugang zur Bildung zu ermöglichen und tragen zur Geschlechtergleichheit bei.

### ***Mikrokredite***

#### **Was ist das Mikrokredit Programm?**

In dem Mikrokredit Programm arbeiten wir mit unserem Partner **Bong Sen** zusammen, um alleinerziehenden Müttern in Armut die Chance zu geben, auf eigenen Beinen zu stehen.

Die Frauen erhalten mit unserem Programm jeweils für ein Jahr einen zinsfreien Kredit, eine Krankenversicherung sowie Schulungen, um das nötige Wissen rund um Agrikultur und Finanzierung zu erlangen.

Dieses erlangte Wissen soll den Frauen dabei helfen, ihre eigenen Felder zu kultivieren. Dadurch ermöglichen wir ihnen, ihren eigenen Lebensunterhalt zu verdienen, und der Armut zu entkommen. Die Verträge werden jährlich geschlossen.

Das Ziel unseres Programms ist, alleinerziehenden Müttern und Frauen zu einem selbstbestimmten Leben zu verhelfen und damit ihren Kindern die Möglichkeit zu geben, eine Schule zu besuchen.

#### **Wie setzt sich das Programm zusammen und was wurde bis jetzt erreicht?**

Insgesamt konnten wir Kredite in Höhe von 4.218 Euro sowie Krankenversicherungen über 2.436 Euro über eine 12 monatige Laufzeit vergeben. Damit war es uns möglich, ungefähr 50 Haushalte zu unterstützen, ihre Schulden zu begleichen.





## *Mikrokredite*

Die Verträge mit den jeweiligen Haushalten liefen im September aus und neue Verträge sind bereits abgeschlossen worden.

## **Was sind die nächsten Schritte?**

Unser Partner Bong Sen versucht weitere Haushalte zu finden, die an dem Programm teilnehmen möchten. Unsere Aufgabe besteht darin, weitere Strategien zu finden, um das Budget für das Projekt zu steigern.

## ***Patenschaftsprogramm***

In dem Projekt arbeiten wir in der Provinz Ga Lai mit dem Youth Union sowie dem Department of Education zusammen, um Kindern die Chance zu ermöglichen, die Schul- ausbildung zu absolvieren.

Dabei qualifiziert sich jedes Kind in einem schulfähigen Alter für das Projekt und wird von uns und den Sponsoren bis zum 18ten Lebensjahr unterstützt.





## Patenschaftsprogramm

### Wie setzt sich das Programm zusammen und was wurde bis jetzt erreicht?

Für das Projekt steht jedem Kind 15€ zur Verfügung, die von Sponsoren und unseren Spendenbeiträgen monatlich gezahlt werden. Diese setzen sich zusammen aus Verwaltungskosten (2€) und Schulgebühren, Lebensmittel sowie anderen lebenswichtigen Gütern (13€).

Mithilfe unserer Organisation wird der Kontakt zwischen dem Kind und seinem jeweiligen Sponsoren ermöglicht. Dies geschieht in Form von E-Mails, Newslettern oder durch Briefaustausche.

### Was sind die nächsten Schritte?

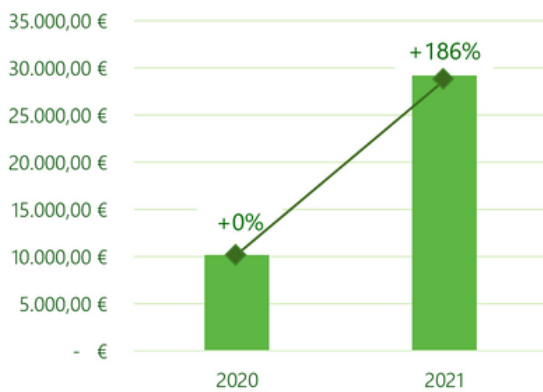
Nächstes Jahr möchten wir noch mehr reguläre Sponsoren akquirieren und weitere Spendenaktionen starten. Ziel ist es, unser Budget zu erhöhen, um jedem Kind eine ausreichende Versorgung zu gewährleisten. Außerdem möchten wir 2022 weitere Kinder in das Programm aufnehmen.



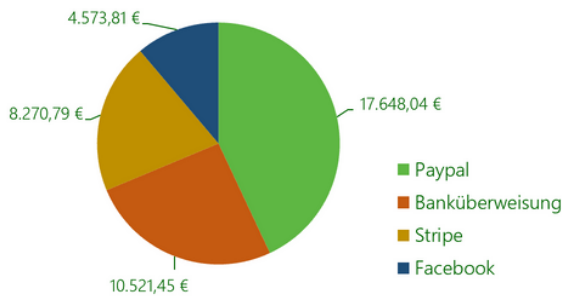


# 3 Finanzen & Partnerschaften

## Spendenausgaben im Vergleich\*



## Verteilung der Spenden auf die Eingänge im Jahr 2021\*



## Unsere Partner



Red-Cross Vietnam



Quang Tri Association for Promoting Education



Centrum für internationale Migration und Entwicklung eine Arbeitsgemeinschaft aus glz und



HO CHI MINH CITY OPEN UNIVERSITY

THE SOCIAL CHANGEMAKERS

**+186%**

STEIGERUNG DER SPENDENSUMME

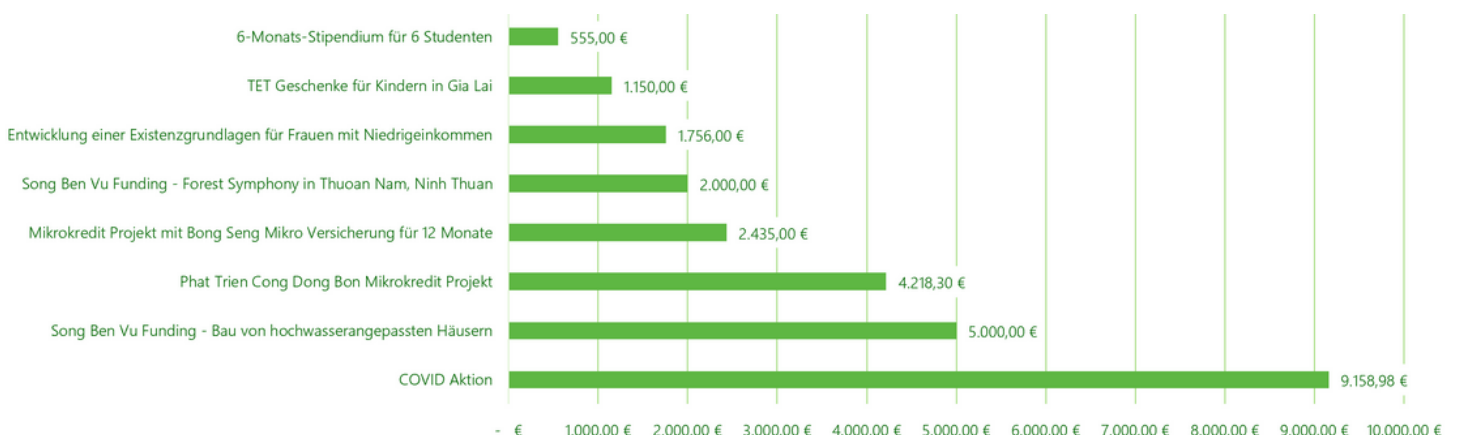
Insgesamt konnten wir unsere Spendenausgabensumme um 186% erhöhen. Die restlichen Spenden werden im nächsten Jahr auf die Projekte verteilt.

**41.000€**

SPENDENEINNAHMEN

Insgesamt konnten 240 einzelne Spenden gesammelt werden. Daraus ergab sich eine Spendeneinnahmensumme von 41.000€.

## Verteilung der Spenden auf die Projekte im Jahr 2021\*



\*Alle Angaben ab 2021 beziehen sich auf den 29.11.2021



## 2021 AUF EINEN BLICK

**50** Familien wurden mithilfe von Mikrokrediten und Krankenversicherungen unterstützt



**1160** Bäume wurden gepflanzt



**200**   Jacken für Kinder in Quang Binh an Tết (Chinesisches Neujahr)

**6500 €**  
für Covid-Patienten

**1755 kg**

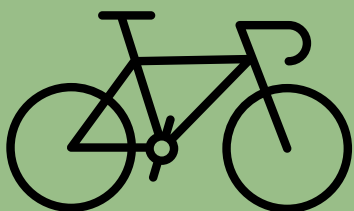
Reis für

**117**

  
Familien



**5** Fahrräder für fünf Schüler



**35**  Stipendien für das Schuljahr 2021-2022



## 4 HIGHLIGHTS 2021

### Die Projekte zum vietnamesischem Neujahr „Tết“

#### *Tết Geschenke in Quang Binh (16. und 17. Januar)*

Dies ist ein persönliches Projekt unserer Unterstützerin Ella, für das sie an ihrem Geburtstag im Freundeskreis und bei CtG Spenden gesammelt hat. Chance To Grow unterstützte sie mit Logistik und Transport.



Die unterstützten Kinder gehören der Bru Gemeinschaft an – einer ethnischen Minderheit, die sehr abgelegen im Grenzgebiet zwischen Vietnam und Laos in den Gebirgen lebt. Die nächstgelegene Stadt ist über 90 km entfernt.

Aufgrund der abgeschiedenen Lage ist der Zugang zu höherer Bildung nicht vorhanden, sauberes Wasser begrenzt und die Infrastruktur kaum ausgebaut. Zudem sind die Wintermonate in den Bergen sehr kalt. Daher haben wir die Bru Gemeinschaft mit warmer Kleidung unterstützt und konnten mit den Spendengeldern 200 Jacken an 200 Kinder verteilen.

Dies war die dritte Reise von Ella als Projektleiterin von Chance To Grow in die Provinz Quang Binh.

# 200



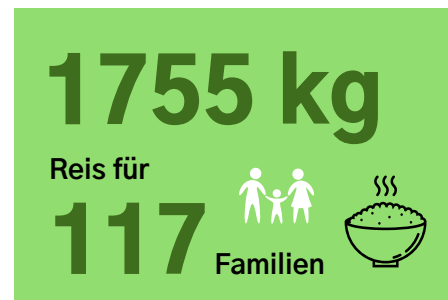
**Jacken für Kinder in Quang Binh  
an Tết (Chinesisches Neujahr)**



## ***Tết Geschenke Gia Lai (30. und 31. Jan.)***

Gia Lai ist eine Hochlandprovinz, 500 km nordöstlich von Ho Chi Minh Stadt. Im Distrikt Chu Se – einem Gebiet von 1.310 km<sup>2</sup> – leben 136.464 Menschen aus verschiedenen ethnischen Gruppen wie Gia Rai, Ba Na und Kinh zusammen. 50% der Bevölkerung leben von einfacher Landwirtschaft. (CtG führt hier ein Stipendienprogramm durch, mit dem 70 Kinder aus sehr benachteiligten Familien unterstützt werden sollen, damit sie weiterhin zur Schule gehen und eine höhere Ausbildung erhalten können.)

Anlässlich des Tet-Festes verteilte Chance To Grow 1.755 kg Reis an 117 Familien und 5 Fahrräder an 5 Schüler und wünschten ihnen und ihren Familien ein frohes Tet-Fest!



---

## **Das Projekt „Flutresistente Häuser“**

Bei diesem Projekt geht es darum, Häuser zu bauen bzw. zu optimieren, die gegen Naturkatastrophen und Klimawandel standhalten können. Die Idee ist, dass die Häuser sich bei Hochwasser vom Boden lösen können, ohne Schaden zu nehmen.

Bisher konnten wir drei solcher Häuser so weit optimieren, dass sie gegen Überschwemmungen standhalten können. Hier arbeiten wir mit der **Song Foundation** zusammen und legen den Fokus auf die Gebiete Nam Tra My District, Quang Nam Province und Bac Tra My Distric und Quang Nam Province.



## Das Projekt „Waldsymphonie“

Das Projekt Waldsymphonie fokussiert sich auf die Region Ninh Thuan, in der wir die Walddichte mithilfe von Neupflanzungen erhöhen möchten. Diverse Baumarten werden hierfür auf den felsigen Gebirgen der Region gepflanzt, um die Funktionen der Wälder zum Schutz der Wassereinzugsgebiete zu maximieren, die Süßwasserquellen für das tägliche Leben und die nachhaltige sozioökonomische Entwicklung zu sichern. Bisher konnten wir mit der Hilfe von der Song Foundation über 1.160 neue Bäume pflanzen.

### Warum in der Region Ninh Thuan?

Die Provinz Ninh Thuan liegt in der südlichsten Region Zentralvietnams. Aufgrund ihrer geografischen Lage und Topografie ist Ninh Thuan häufig vom Klimawandel und seinen extremen Naturkatastrophen wie Dürre, Wüstenbildung, trockene Hitze, Sturzfluten betroffen. Allein in 2020 entstanden dabei Schäden in Höhe von 73.951 Millionen VND.

### Ziel des Projekts „Waldsymphonie“

Das Hauptziel des Projekts und die Top-Priorität der Behörden liegt in der Begrenzung der Folgen des Klimawandels in der Region Ninh Thuan. Zusätzlich wollen wir ein höheres Bewusstsein für die Wichtigkeit des Waldes und seiner nachhaltigen Entwicklung sowie die Folgen des Klimawandels schaffen und die Gemeinde aktiv in die Waldaufforstung mit einbinden. Dies führt zur Schaffung von Arbeitsplätzen sowie einem höheren Einkommen für jene, die auf den Wald angewiesen sind. Gleichzeitig werden die lokal typischen und einzigartigen Arten in den Trocken-gebieten Vietnams erhalten.



# 1160

**Bäume wurden gepflanzt**



## Baby Lam

Im Frühjahr haben wir eine große Spendenaktion gestartet, um Baby Lam und ihrer Familie zu helfen, das Geld für eine dringend benötigte Herzoperation zu sammeln. Um alle Kosten zu stemmen und der Familie zu einem stabilem Einkommen zu helfen, benötigten wir 2.215 Euro. Gemeinsam mit unseren Spendern haben

wir das Ziel sogar weitaus übertroffen und 4.585,19 Euro gesammelt. Mit dem Überschuss konnten wir sogar weiteren hilfsbedürftige Familien aus unserem Mikrokredit Programm unterstützen.



## COVID Aktion

Im Sommer hat die Corona Krise mit ihrer Delta-Variante Vietnam hart getroffen und das Land mit einer vierten Welle überrannt.

Mit eurer Unterstützung konnten wir über 6.500 Euro sammeln und an unsere Partnerorganisation Song Foundation senden. Die Spendengelder der „Stay Strong Vietnam“-Kampagne wurden genutzt, um N95-Masken, medizinische Handschuhe sowie notwendige Maschinen zu kaufen.

**6.500 €**



**SPENDENGELDER**  
wurden für medizinische  
Ausrüstung genutzt.







## Vorstandswechsel

Auch innerhalb unserer Mitgliedschaft hat sich dieses Jahr einiges verändert. Nach 8 Jahren als Chance to Grow Mitglied, davon 3 Jahre im Vorstand, ist Si Anh als zweiter Vorsitzender zurückgetreten und Kim Mai nahm seine Stelle als Nachfolgerin an.

In dem Sinne bedanken wir uns von ganzem Herzen bei Si Anh für seine wertvollen Beiträge während seiner Zeit bei Chance to Grow. Als jahrelanges Mitglied und Projektteamlead hat er vieles vorangetrieben. In seiner Vorstandszeit hat er die vier Hauptteams aktiv konzeptionell aufgebaut. Außerdem hat er die Kommunikation mit unseren Partnerorganisationen in Vietnam gepflegt, unter anderem mit Bong Sen, dem vietnamesischen roten Kreuz und der Song Foundation. Ihm haben wir auch zahlreiche Teammitglieder zu verdanken.



**SI ANH NGUYEN**

Ehemaliger Vorstand



**PHILIPP SCHWAB**

Vorsitzender



**KIM MAI**

Zweite Vorsitzende



Aktuell berät er weiterhin das Projektteam in der Kommunikation mit Partnern in Vietnam und projektrelevante Aktivitäten. Außerdem begleitet er die Registrierung für Chance to Grow in Vietnam als anerkannte NGO.

Wir wünschen Si Anh alles Gute für die Zukunft und Kim viel Erfolg in ihrer neuen Position!

## **Neue Schatzmeisterin**

Weiterhin begrüßen wir unsere neue Schatzmeisterin Hong-Mai. Sie bringt seit einigen Monaten einen Überblick über alle Finanztransaktionen, unterstützt unsere Teams bei der Informationsbeschaffung rund um das Thema Finanzen und stellt Spendenbescheinigungen aus.

Danke auch an Denis, Minh und Tu für ihre Bereitschaft, das neue Finanz-Team zu unterstützen. Gemeinsam können wir unsere Transparenz verbessern und mit besserem finanziellen Überblick arbeiten sowie berichten.



**HONG-MAI NGO**



## Wachsende Spenderschaft

Nicht zuletzt sind ein großer Teil unsere Erfolge unserem Helfern, Spendern und Partnerorganisationen zu verdanken, ohne die das alles gar nicht möglich wäre! Gerade in diesem Jahr konnten wir die Zahl unserer Spender deutlich erhöhen. Daher sagen wir...



Ein großes **DANKE!** vom gesamten Chance to Grow Team an die Großzügigkeit unserer Freunde und Unterstützer auf der gesamten Welt. Euer Engagement, Begeisterung und Investition in unsere Arbeit verändern Leben.

### +186%

#### STEIGERUNG DER SPENDENSUMME

Insgesamt konnten wir unsere Spendenausgabensumme um 186% erhöhen. Die restlichen Spenden werden im nächsten Jahr auf die Projekte verteilt.

### 41.000€

#### SPENDENEINNAHMEN

Insgesamt konnten 240 einzelne Spenden gesammelt werden. Daraus ergab sich eine Spendeneinnahmensumme von 41.000€.



## 5 PLÄNE FÜR DAS NÄCHSTE JAHR

### Unsere Pläne für 2022

#### *Transparenz & Struktur*

Für 2022 planen wir, unsere Kommunikation und Struktur weiter zu verbessern. Das heißt: Mehr Reports, detaillierte Darstellung unserer Arbeit und unserer Projekte gegenüber Spendern, Media und unseren Mitgliedern. Der Newsletter wird mindestens einmal im Quartal verschickt und der vorliegende Annual Report gibt Auskunft über unsere Arbeit. Für uns steht ganz klar im Vordergrund: Wir sind alle Freiwillige, aber die Zusammenarbeit soll immer besser werden und Erfolgserlebnisse schneller sichtbar sein.

---

#### *Fokus*

Anstatt weiterhin viele verschiedene Projekte parallel zu verfolgen, besinnen wir uns zurück auf den ursprünglichen Fokus: Kinder. Konkret wollen wir mehr Spender für das Patenschaftsprogramm finden und zukünftige Projekte langfristiger und vor allem zusammenhängender betrachten. Dadurch wollen wir unsere eigene Expertise ausbauen und stärker dort helfen, wo wir den größtmöglichen Einfluss haben können. Dafür werden wir 2022 die Kinder in unserem Patenschaftsprogramm besuchen, wenn es wie geplant möglich sein wird.



## ***Community***

Innerhalb der Organisation hat sich ein reges Interesse an der Gemeinschaft, einem intensiveren Informationsaustausch und einer stärkeren Konzentration auf den Aufbau einer Online-Community entwickelt. Mithilfe unseres neuen Community-Teams, das 2021 Wunderbares geleistet und Spiele sowie Events organisiert hat, wollen wir unsere Online sowie Offline-Community weiter ausbauen, persönliche Treffen arrangieren und uns digital über Discord vernetzen. Unser Ziel ist es, nicht nur ehrenamtlich zu helfen, sondern eine Gemeinschaft zu bilden, in der man zusammen wachsen, sich austauschen und sich weiter entwickeln kann. Jede oder jeder Interessierte kann uns auf Social Media und Discord folgen und so Teil unserer Community werden.

Wenn Du mit uns in Kontakt treten möchtest, kannst Du dies mit einem Klick auf einem der folgenden Wege tun:

